

Samstag, 06. April 2024

Samedi 06 avril 2024

Sabato 06 aprile 2024

72. Jochpass Riesenslalom SVSE +

75. Rigi Derby



Achtung: Die Rennen werden auf der Seite Titlis, «Piste Erika» durchgeführt. Beachtet auch die geänderte Startnummerausgabe.

Attention: Les courses se dérouleront du côté du Titlis, «piste Erika». Veuillez également noter la modification de la remise des dossards.

Attenzione: Le gare si svolgeranno sul versante del Titlis, «pista Erika». Si prega di notare il ritiro dei dorsali modificata.



Herzlich Willkommen in Engelberg, im Herzen der Innerschweiz

Das OK der SVSE-Rennen am Jochpass freut sich, eine grosse Anzahl an Skisportler/innen zu den traditionellen Saisonabschlussrennen begrüssen zu dürfen.

Der Sportverein ESV Luzern und die TK Wintersport des SVSE führen am Jochpass zwei Riesenslaloms durch. Der erste Lauf zählt als **75. Rigi Derby** (neben den Rigi Preisen **grosser Jubiläumsgabentempel**), der zweite Lauf zählt als 72. Jochpass Rennen (Abgabe der Jochpass Wanderpreise, Naturalpreise und Murbeli). Beide Läufe zusammen werden als Kombinationswertung im SVSE VVST Skicup gewertet.

Durch die gemeinsame Organisation des Anlasses können in diesem Jahr an ca. 30% der klassierten Rennläufer des Jochpass RS die begehrten «Jochpass - Murbeli» abgegeben werden.

Die Rangverkündigung findet im Restaurant Wasserfall (Engelberg) statt. Gelegenheit auch, die vergangene Skisaison «Revue» passieren zu lassen.

Wir wünschen allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern viel Erfolg, Sonne, Pulverschnee und fröhliches Beisammensein.

OK SVSE Skirennen Engelberg



STÖCKLI

THE SWISS SKI 

VVST HAUPTSPONSOR SVSE RENNEN ENGELBERG
VVST SPONSOR PRINCIPAL COURSES USSC D'ENGELBERG
VVST SPONSOR PRINCIPALE CORSE USFS A ENGELBERG

Bienvenue à Engelberg, au cœur de la Suisse centrale

Le CO des courses USSC au Jochpass se réjouit d'accueillir un grand nombre de sportifs/sportives lors des traditionnelles courses de fin de saison.

L'association sportive ESV Lucerne et la CT Sports d'hiver de l'USSC organisent deux slaloms géants au Jochpass.

La première manche compte pour le **75^e** Rigi Derby (en plus des prix de randonnée du Rigi, **un grand temple de cadeaux jubilaires**), la deuxième manche compte pour la 72^e course du Jochpass (avec distribution des challenges du Jochpass, prix souvenirs et des Marmottes). De plus, les deux manches compteront pour le combiné de la Skicup USSC VVST.

Grâce à l'organisation commune de cette manifestation, environ 30% des compétiteurs classés au SG du Jochpass recevront une «Marmotte».

La remise des prix aura lieu à Restaurant Wasserfall (Engelberg) où la saison de ski écoulee sera clôturée dans une ambiance agréable.

Nous souhaitons à tous les participantes et participants beaucoup de succès, un soleil radieux, de la neige poudreuse et une bonne ambiance.

CO courses USSC du Jochpass et Rigi Derby



moklansa Schienenschmiersystem E3S

Entscheiden Sie sich für das elektronische Schienenschmiersystem moklansa E3S von RTS Railtechnik Swiss AG – denn Lärmbelastigungen oder eine vorzeitige Abnutzung der Schienen müssen nicht sein! Mit der moklansa E3S entscheiden Sie sich für Präzision, Einfachheit in der Wartung, tiefe Instandhaltungskosten und Umweltfreundlichkeit.

Wir bieten Ihnen nicht nur ein seit Jahren bewährtes und hochautomatisiertes Produkt, sondern auch einen unschlagbaren Rundum-Service:

Beratung | Planung | Engineering
Montage | Wartung | Schulung

Flexibilität und Kundenorientierung sind die Stärken unseres Systems – die Basis allerdings bildet die zuverlässige und praxiserprobte Technik, die seit 1996 in über 1'300 Anlagen im Einsatz ist.

RTS Railtechnik Swiss AG || Zugerstrasse 74 || CH-6340 Baar
Tel. +41 (0)41 769 35 82 || Fax +41 (0)41 769 35 84
www.rtsag.ch || info@rtsag.ch



Ihr Elektriker

Wir sind ein junges und engagiertes Team,
das seit Januar 2021 in der Innenschweiz tätig ist.

Unser Aufgabenbereich beinhaltet:

- Elektroinstallationen
- Photovoltaikanlagen
- Gebäudeautomation

Gerne Beraten wir Sie persönlich
und finden für alles eine passende Lösung.

KS smartTechnology GmbH

Kevin Steger
Alte Poststrasse 1
6288 Schongau

+41 79 582 81 38
+41 41 917 12 26
ks-stec.ch

k.steger@ks-stec.ch

KS smartTechnology
Automation | Network | Video | Audio

Benvenuti a Engelberg nel cuore della Svizzera centrale

Il Comitato Organizzativo (CO) delle Corse dello Jochpass dell'USFS, è felice di poter dare il benvenuto ad un elevato numero di partecipanti alla tradizionale gara di fine stagione.

La società sportiva ESV Lucerna e la Commissione Tecnica (CT) dei sport invernale USFS organizzeranno due slalom giganti sul Jochpass. La prima gara conta come **75 Derby del Rigi** (con i premi «Rigi Challenge» **ed un grande tempio dei doni giubilari**), la seconda corsa conta come 72 gara dello Jochpass (con donazione dei premi «Jochpass Challenge» e delle «marmottine») le due gare insieme contano come combinata per la coppa «VVST USFS».

Grazie all'organizzazione combinata fra più sezioni, circa il 30% dei classificati dello slalom gigante «Jochpass» ricevono l'ambita «marmottina» dello Jochpass.

La premiazione finale avrà luogo all ristorante Wasserfall (Engelberg), dove in buona compagnia si potrà rivedere la stagione appena trascorsa.

A tutte ed a tutti i partecipanti auguriamo tanto successo, sole e tanta neve polverosa e molte piacevoli ore da trascorrere insieme.

CO Corse USFS Jochpass e Rigi Derby

75. Rigi Derby

Das Rigi Derby wird zum 75. Mal durchgeführt.

!! Das ist ein Grund zum Feiern !!

Gutscheine im Wert von über

CHF 2'000!

- 1 Gutschein für 50 % Rabatt auf ein Stöckli-Ski mit Bindung bis max. CHF 1'600.00 bei Stöckli Sport, Cham
- 2 Gutscheine à CHF 100.00 von Intersport Achermann, Stans
- 3 Gutscheine à CHF 40.00 von Emmencenter, Emmen
- 5 Gutscheine à CHF 20.00 von OTTO'S
- CHF 75.00 Geschenkkarte Migros pro 10 Rennläufer
- 4 x Tickets der Cabrio-Bahn Stanserhorn
- 4 x Tickets der Rigi Bahnen
- 3 x Tickets der Pilatus Bahnen
- 1 x Ticket der Gornergratbahn
- Diverse Naturalpreise wie TOKO-Skiwachs, Bauchtaschen, Strath, usw.

Gerne möchten wir das Jubiläum mit 75 Rennläufern oder mehr bestreiten. Deshalb werden pro 10 Teilnehmende eine Migros Geschenkkarte im Wert von CHF 75.00 verlost.

Sind mindestens 75 Rennläufer am Start, wird zusätzlich eine Migros Geschenkkarte im Wert von CHF 150.00 verlost.

**Wer am Rennen teilnimmt, gelangt in die Verlosung.
Macht bitte Werbung, damit wir die 75 Rennläufer erreichen!**



EINFACH
IMMER
SCHNELL



Liquid Paraffin

Höchstleistung war
garantiert noch nie
so einfach.

toko.ch

Aktion für SVSE-Mitglieder
Online-Shop: www.comfortrust.ch
20% Rabatt!
Bei Bestellung Referenz-Code angeben: SVSE-2021

COMFORTRUST.CH

Swiss Activewear System



Wohlbefinden unter härtesten Bedingungen!
Unser funktionales Bekleidungssystem hält in Ruhephasen warm und kühlt bei körperlicher Aktivität optimal. Da überschüssige Wärme und Feuchtigkeit sehr gut an die Umgebung abgegeben werden kann, bietet unsere Kleidung optimale Bedingungen für eine verlängerte Leistungsfähigkeit.

ComfortTrust.ch AG, 9500 Wil, Fon +41 043 266 36 36, info@comfortrust.ch, www.comfortrust.ch

VVST HAUPTSPONSOR SVSE RENNEN ENGELBERG
VVST SPONSOR PRINCIPAL COURSES USSC D'ENGELBERG
VVST SPONSOR PRINCIPALE CORSE USFS A ENGELBERG

Sponsoren (Teil 1)

Herzlichen Dank allen unseren Sponsoren. Nur dank dessen Unterstützung können wir unseren tollen Anlass jährlich durchführen.

Bio-Strath AG	Zürich
Brav Switzerland AG / TOKO	Altstätten
Cabrio Stanserhorn-Bahn	Stans
CKW Kraftwerke AG	Luzern
Comforttrust AG	Wil SG
Emmencenter	Emmenbrücke
Frankenspalter Est.	Schaan
Furrer + Frey AG	Bern
Helvetia Versicherungen	Basel
Hertig + Co. AG	Langenthal
Hotel Terrace	Engelberg
Gornergrat Railway	Zermatt
Infra Tech AG	Stans
INTERSPORT Achermann	Stans
KS smart Technology	Schongau
Login	Olten
Obwaldner Kantonalbank	Sarnen
OTTO's	Sursee
Meier Tobler AG	Bern
Merisa AG	Hergiswil
MIGROS Genossenschaft Kulturprozent	Luzern

helvetia.ch/luzern

Dabei sein. Erleben. Geniessen.

einfach. klar. helvetia 
Ihre Schweizer Versicherung



Einfach und
bequem Termin
vereinbaren

Roman Bühler
Versicherungs-/Vorsorgeberater

Generalagentur Luzern
T 058 280 64 43, M 078 840 51 18
roman.buehler@helvetia.ch

Ich freue
mich auf Ihren
Anruf.

Wettkampfkomitee / Comité des courses / Comitato corse

Wettkampfleiter / Chef des courses	Remo Gatti, TK Wintersport SVSE
Rennleiter / Chef des pistes	Modeste Jossen, TK Wintersport SVSE
Streckenchef / Chef de la Piste	Dölf Alpiger, TK Wintersport SVSE
Chef Funktionäre / Chef fonctionnaires	Sandro Sattler, ESV Luzern
Kampfgericht / Jury	Sandro Sattler, Dölf Alpiger
Chef Zeitmessung / Chef chronométrage	Clemens Eugster, SVSE
Auswertung / Calculs	Remo Gatti, TK Wintersport SVSE Clemens Eugster, SVSE
Programm / Programme	Thomas Röthlisberger, ESV Luzern Remo Gatti, TK Wintersport SVSE
Werbung / Sponsoring	Remo Gatti, TK Wintersport SVSE Thomas Röthlisberger, ESV Luzern



Wir heizen,
kühlen und belüften
für Sie, in Messezelten
oder auf Baustellen.

Die ZB Zelt- und Bauheizungen AG –
ihr kompetenter Partner im Event und
Baubereich...

Für weitere Informationen besuchen Sie: www.zb-heizungen.ch
Oder wenden sich direkt an uns:

Tel.: +41 79 641 85 45
Email: kw@zb-heizungen.ch
oder info@zb-heizungen.ch

ZB Zelt- und Bauheizungen AG
Gulmatt 1
6340 Baar





Das Migros-Kulturprozent ist Teil des gesellschaftlichen Engagements der Migros-Gruppe:
engagement.migros.ch/luzern

Bestimmungen für Konkurrenten **Directives et prescriptions pour les concurrents** **Direttive e prescrizioni per i partecipanti**

Startberechtigung / Droit de participation / Diritto di partecipazione

SVSE-Mitglieder mit Ausweis.

Ohne SVSE-Mitgliederausweis wird ein erhöhtes Startgeld verlangt.
Gäste sind herzlich willkommen.

Les membres de l'USSC avec carte de membre. Sans carte de membre, une majoration sera perçue à l'inscription. Les hôtes sont les bienvenus.

Membri USFS in possesso di una tessera di socio. Partecipanti senza tessera dovranno pagare una tassa di partecipazione più elevata. Ospiti sono i benvenuti.

Gestalte die Zukunft in der Welt des Verkehrs.

Finde deine Lehrstelle auf www.login.org





**Ihr Partner für die professionelle Innen- und Aussen-
reinigung von Schienenfahrzeugen und Bahnhöfen.**



**Individuelle Lösungen für
besondere Anforderungen.**

Sauberkeit, die Werte erhält.



Merisa AG | Schulhausstrasse 4 | CH-6052 Hergiswil | +41 (0)41 630 48 58 | info@merisa.ch

**VVST HAUPTSPONSOR SVSE RENNEN ENGELBERG
VVST SPONSOR PRINCIPAL COURSES USSC D'ENGELBERG
VVST SPONSOR PRINCIPALE CORSE USFS A ENGELBERG**

Versicherung / Assurance / Assicurazione

Jeder Konkurrent muss gegen Skiunfälle und Haftpflicht versichert sein. Die Vereine sind für die von ihnen gemeldeten Fahrer haftbar. Der Veranstalter lehnt jede Haftung ab.

Das Tragen eines Sturzhelms ist obligatorisch.

Chaque concurrent doit être en possession d'une assurance responsabilité civile et doit être assuré contre les accidents de ski. Les associations sont responsables des concurrents qu'elles inscrivent. L'organisateur décline toute responsabilité.

Il est obligatoire aux participants de porter un casque.

Ogni concorrente è tenuto ad avere un'assicurazione contro infortuni sciistici ed una Responsabilità Civile. Le società sportive sono responsabili per i partecipanti da esse annunciati. L'organizzatore declina ogni responsabilità. **È obbligatorio ai partecipanti di portare un casco di protezione.**

Start / Départ / Partenza

Die Startzeit wird pünktlich eingehalten und es wird fortlaufend gestartet.

Le départ sera ponctuel et sans interruptions entre les catégories.

La partenza avrà luogo puntualmente e senza interruzione fra le diverse categorie.



Einsprachen / Protêts / Reclamo

Die Protestfrist dauert bis 15 Min nach Rennschluss. Die Einsprache hat schriftlich an das Wettkampfkomitee zu erfolgen. Mit der Protesteingabe ist der Betrag von CHF 25.00 zu entrichten. Es gelten die Bestimmungen gemäss SVSE Sportreglement 5.

Les protêts peuvent être déposés dans un délai de 15 min après la fin de la course. Ils doivent être remis par écrit au comité des courses contre paiement d'une taxe de CHF 25.00 Les dispositions du règlement sportif USSC no 5 sont applicables.

Il diritto d'obiezione scade 15 min. dopo il termine della gara. Eventuali reclami devono avvenire per iscritto al comitato gare. All'inoltro del reclamo si dovranno versare 25.00 CHF. Saranno in vigore le condizioni secondo il regolamento sportivo 5 della SVSE.



Als unabhängiges Familienunternehmen verbinden wir mit unseren Fahrleitungssystemen seit über 100 Jahren Orte und Menschen.

Unser Anspruch ist es, gemeinsam mit unseren Kundinnen und Kunden innovative, massgeschneiderte und nachhaltige Fahrleitungslösungen zu realisieren und die Mobilitätsmodelle von morgen aktiv mitzuentwickeln und mitzugestalten. Im Vertrauen auf unsere Erfahrung und auf unsere Innovationskraft.

furrerfrey.ch

Furrer+Frei
baut Fahrleitungen

VVST HAUPTSPONSOR SVSE RENNEN ENGELBERG
VVST SPONSOR PRINCIPAL COURSES USSC D'ENGELBERG
VVST SPONSOR PRINCIPALE CORSE USFS A ENGELBERG



Meine neue, coole Wärme- pumpe von **meiertobler.ch**

Mit wenigen
Klicks zur
Richtofferte

Einfach Haustechnik

**meier
tobler**

Kategorien / Catégories / Categorie

Damen: Juniorinnen, Damen I + II, und Snowboard

Herren: Junioren, I, II, III, IV, V, VI, Elite und Snowboard

Kinder: Mädchen und Knaben gemischt

Bei weniger als 5 Startenden werden die Kategorien bei der Rangierung zusammengelegt.

Dames: Juniors, dames I + II et snow-board

Messieurs: Juniors, I, II, III, IV, V, VI élite et snow-board

Enfants: garçons et filles

S'il y a moins de 5 partants, les catégories seront groupées sur la liste des résultats.

Donne: Juniori, donne I + II e snowboard

Uomini: Juniori, I, II, III, IV, V, VI elite e snowboard

Bambini: ragazzi e ragazze

Se vi saranno meno di 5 partecipanti, le categorie verranno unificate nei risultati

Einsätze / Finance d'inscription / Tassa di partecipazione

SVSE-Mitglieder / Membre USSC / Membri USFS	CHF 30.00
Nichtmitglieder / Non membre / Altri	CHF 33.00
Gruppen / Groupes / Gruppi (2 Rennen)	CHF 20.00
Gäste (ohne Preis) / Invités (sans prix) / Ospiti	CHF 10.00
Kinder / Enfants / Bambinis	CHF 5.00

Wir bieten auch eine Familienpauschale beim Startgeld an:
SVSE-Familien bezahlen maximal CHF 60.00 für den Start aller Familienmitglieder (Eltern mit ihren eigenen Kindern bis zum 16. Geburtstag).

Bezahlung bei der Startnummernausgabe

Payement lors du retrait des dossards

La tassa di partecipazione sarà riscossa al ritiro dei dorsali



MIT DER EISENBahn HOCH HINAUS

Stadler meistert einzigartige Herausforderungen mit einzigartigen Lösungen. Die Zahnradbahn auf den Pilatus ist weltweit die Einzige mit einem waagrechten Zahnrad.

www.stadlerail.com

STADLER

Anmeldung / Inscription / Termine d'iscrizione

bis am **03. April 2024** an:
jusque le **03 avril 2024** à:
fino al **03 aprile 2024** presso:

Remo Gatti, Neugasse 95/25, 8005 Zürich

Mobile: 079 652 90 66

E-Mail: remo.gatti@svse.ch

Online: www.svse.ch/wispo



Gewerkschaft des Verkehrspersonals
Syndicat du personnel des transports
Sindacato del personale del trasporto

Gemeinsam weiterkommen

Du entscheidest.
www.sev-online.ch

Tageskarten / Cartes journalières / Carte giornaliera

Mit FVP-Ausweis und / oder SVSE-Mitgliederausweis sind verbilligte Tageskarten zum Preis von CHF 55.00 an der Talstation erhältlich.

Des cartes journalières à prix réduit (CHF 55.00) peuvent être obtenues à la station de départ du Titlis sur présentation de la carte FVP et / ou carte de membre USSC.

Carte giornaliera a prezzo ridotto (CHF 55.00) possono essere ottenute alla stazione di partenza del Titlis dietro esibizione della tessera FVP e/o tessera di membro USFS.

Durchführung / Renseignements / Svolgimento

Ab Freitag, 05. April 2024 spätestens 18.00 Uhr wird auf der Homepage svse.ch/wispo über die Durchführung informiert.

En date de vendredi 05 avril 2024 en 18h est informé ussc.ch/wispo sur la mise en œuvre sur le site.

A partire da venerdì 05 aprile 2024 entro le ore 18.00 viene informato sulla homepage usfs.ch/wispo sull'attuazione.

Sponsoren (Teil 2)

Herzlichen Dank allen unseren Sponsoren. Nur dank dessen Unterstützung können wir unseren tollen Anlass jährlich durchführen.

Pilatus Bahnen	Kriens
RGS Bahnsicherheitstechnik GmbH	Aarau
Rivella AG	Rothrist
Rigi Bahnen AG	Vitznau
RTS Railtechnik Swiss AG	Baar
Scheidt & Bachmann (Schweiz) GmbH	Ostermundigen
Schweizerische Südostbahn AG	St. Gallen
SEV Gewerkschaft Verkehrspersonal	Bern
Stadler	Bussnang
Stöckli Outdoor Sports AG	Malters
VVST Versicherungen	Basel
ZB Zelt- und Bauheizungen AG	Baar

Sporteschäft für Kenner und Könner.

Neu auch Stöckli Ski im Sortiment.

Ski + Sport Achermann AG
Engelbergstrasse 37A
6370 Stans

INTERSPORT
ACHERMANN

VVST HAUPTSPONSOR SVSE RENNEN ENGELBERG
VVST SPONSOR PRINCIPAL COURSES USSC D'ENGELBERG
VVST SPONSOR PRINCIPALE CORSE USFS A ENGELBERG



Spezielles Übernachtungs-Package! offre spéciale pour la nuitée! pacchetto alloggio!

Übernachtung im Twin-Zimmer für CHF 90.00* pro Person/Nacht.
SVSE Spezialpreis im Hotel Terrace für nur CHF 50.00 pro Person/Nacht.
Übernachtung im Twin-Zimmer bei Einzelnutzung für CHF 130.00* pro Nacht.
SVSE Spezialpreis im Hotel Terrace bei Einzelnutzung für nur CHF 80.00 pro Nacht.

Die Hotelzimmer, können je nach Verfügbarkeit zum vorstehenden Preis gebucht werden. Stornierungen sind bis 48h vor Anreise möglich.

Buchbar sind diese Packages direkt im Hotel Terrace:
reservation@terrace.ch oder telefonisch unter +41 (0)41 639 66 66
Wichtig: unbedingt bei jeder Buchung das Stichwort **SVSE24** angeben.

Nuitée en chambre Twin (deux lits) pour CHF 90.00* par personne, par nuit.
Prix spécial USSC à l'Hôtel Terrace seulement CHF 50.00 par personne, par nuit.
Nuitée en chambre Twin, usage simple pour CHF 130.00* par nuit.
Prix spécial USSC à l'Hôtel Terrace seulement CHF 80.00 par nuit.

Les chambres d'hôtel peuvent être réservées selon les disponibilités au prix indiqué ci-dessus. Les annulations sont possibles jusqu'à 48 heures avant l'arrivée.

Ces offres spéciales peuvent être réservés directement à l'Hôtel Terrace:
reservation@terrace.ch ou par téléphone au +41 (0)41 639 66 66
Important: Veuillez communiquer le mot-clé **SVSE24** lors de la réservation.

Notte in Camera doppia per CHF 90.00* per persona.
Prezzo speciale USFS presso l'hotel Terrace per soli CHF 50.00 per persona a notte.
Notte in Camera doppia con utilizzo singola per CHF 130.00*.
Prezzo speciale USFS presso l'hotel Terrace per soli CHF 80.00 per notte.

Prenotazioni del pacchetto direttamente all'hotel Terrace:
reservation@terrace.ch oppure per telefono allo +41 (0)41 639 66 66
Importante: per ogni prenotazione comunicare il codice **SVSE24**

Le camere d'albergo possono essere prenotate al prezzo sopra indicato, in base alla disponibilità.
Le cancellazioni sono possibili fino a 48 ore prima dell'arrivo.

inklusive Wochenendzuschlag
supplément week-end inclus
incluso della soprattassa week-end




COMFORTTRUST.CH
Approved Swiss Activewear

Programm / Programme / Programma

- 08.30 - 10.00 Ausgabe der **Startnummern in der «Skihütte Stand»** / Remise des dossards au «Cabane de ski Stand» / Distribuzione dorsali nel «Rifugio Stand»
- 09.15 - 10.15 Besichtigung der Rennstrecke
Reconnaissance du parcours
Ricognizione della pista
- 10.30 Start zum Riesenslalom «Rigi Derby»
Départ du slalom géant «Rigi Derby»
Partenza slalom gigante «Rigi Derby»
- 11.45 - 12.15 Besichtigung der Rennstrecke
Reconnaissance du parcours
Ricognizione della pista
- 12.30 Start zum Jochpass Riesenslalom
Départ du slalom géant du Jochpass
Partenza slalom gigante Jochpass
- 17.00 Rangverkündung im Restaurant Wasserfall in Engelberg
Proclamation des résultats au restaurant Wasserfall à Engelberg
Premiazione al ristorante Wasserfall, Engelberg



RGS-LC-06

Der Standard für die kostengünstige
Sanierung von Bahnübergängen.

Bereits sind über 250 Anlagen quer durch die
Schweiz realisiert.



Bahnübergang Geeren der Forchbahn in Zollikerberg

Besuchen Sie uns unter www.bahnuebergang.ch

RGS - Bahnsicherheitstechnik AG

General Guisan-Strasse 8 ·
Telefon +41 62 824 85 60 ·
rg@rgs.ch

5000 Aarau
www.rgs.ch

Ihr schweizweiter Elektroinfrastrukturpartner im Bahnbereich



InfraTech AG
Rotzwinkel 17 | 6370 Stans
+41 58 618 85 85 | www.infratech.ch

INFRATECH
services.

VVST HAUPTSPONSOR SVSE RENNEN ENGELBERG
VVST SPONSOR PRINCIPAL COURSES USSC D'ENGELBERG
VVST SPONSOR PRINCIPALE CORSE USFS A ENGELBERG


SiegerInnen Rigi Derby 2022 (2023 Ausfall)
Vainqueurs Rigi Derby 2022 (2023 supprimée)
Vincitori / -trici Rigi Derby 2022 (2023 annullata)

Damen / Dames / Donne

Damen II	Fäh Cécile	ESC Winterthur
Damen I	Felder Fabienne	ESV Luzern
Juniorinnen	Felder Lara	ESV Luzern
Snowboard	Geering Sandra	ESV Rheintal-W.
Tagessiegerin	Fäh Cécile	ESC Winterthur

Herren / Messieurs / Uomini

Herren VI	Niederberger Wendelin	SVSE Engelberg
Herren V	Hurschler Richi	SVSE Engelberg
Herren IV	Schmid Sigi	EFW Herisau
Herren III	Felder Beat	ESV Luzern
Elite	Huber Dario	ESV Herisau
Herren II	Hodler Thomas	ESC Erstfeld
Herren I	Erismann Patrick	EFW Herisau
Junioren	Fäh Fadri	ESC Winterthur
Tagessieger	Huber Dario	ESV Herisau
Gruppen- Wettkampf	(Huber Dario, Alpiger Dölf, Schmid Sigi)	EFW Herisau



**analysiert.
fokussiert.
punktet.**

merkur
merkurmedien.ch



VVST HAUPTSPONSOR SVSE RENNEN ENGELBERG
VVST SPONSOR PRINCIPAL COURSES USSC D'ENGELBERG
VVST SPONSOR PRINCIPALE CORSE USFS A ENGELBERG

SiegerInnen Rigi Derby 2022 (2023 Ausfall)
Vainqueurs Rigi Derby 2022 (2023 échec)
Vincitori / -trici Rigi Derby 2022 (2023 fallimento)

Damen / Dames / Donne

Damen II	Fäh Cécile	ESC Winterthur
Damen I	Felder Fabienne	ESV Luzern
Juniorinnen	Felder Lara	ESV Luzern
Snowboard	Geering Sandra	ESV Rheintal-W.
Tagessiegerin	Fäh Cécile	ESC Winterthur

Herren / Messieurs / Uomini

Herren VI	Niederberger Wendelin	SVSE Engelberg
Herren V	Hurschler Richi	SVSE Engelberg
Herren IV	Schmid Sigi	EFW Herisau
Herren III	Felder Beat	ESV Luzern
Elite	Meier Bruno	EFW Herisau
Herren II	Hodler Thomas	ESC Erstfeld
Herren I	Erismann Patrick	EFW Herisau
Junioren	Fäh Fadri	ESC Winterthur
Tagessieger	Meier Bruno	EFW Herisau
Gruppen- wettkampf	EFW Herisau (Meier Bruno, Huber Dario, Alpiger Dölf)	

Wanderpreise Jochpass 2024

Challenges du Jochpass 2024

Challenge Jochpass 2024

Bestzeit Damen	Holzmurmeli, gestiftet von A. Schild,
Meilleur temps dames	Holzschnitzereien, Interlaken
Miglior tempo donne	
Herren III	Holzräf, gestiftet von
Messieurs / Uomini III	Schaukäserei Engelberg
Herren I	Pokal, gestiftet von Direktion
Messieurs I / Uomini I	Bergbahnen, Engelberg
Gruppenwettkampf	Naturalpreis, gestiftet von
Vainqueur des groupes	TK Wintersport
Gruppi	

SICHER. UNABHÄNGIG. LEISTUNGSSTARK.

VVST Haftpflichtversicherung
auf Mass für den öffentlichen Verkehr
und für Seilbahnen.

Versicherungsberatung und -vermittlung
für alle übrigen Versicherungsarten.

FIABLE, INDÉPENDANT. PERFORMANT.

*Assurance responsabilité civile VVST
sur mesure pour les transports publics
et les remontées mécaniques.*

*Conseils et gestion pour tous les
autres types d'assurances.*

VVST, Elisabethenanlage 25, Postfach, 4002 Basel
info@vvst.ch, www.vvst.ch

VVST HAUPTSPONSOR SVSE RENNEN ENGELBERG
VVST SPONSOR PRINCIPAL COURSES USSC D'ENGELBERG
VVST SPONSOR PRINCIPALE CORSE USFS A ENGELBERG

Verbunden.

Traditionen sind Teil der
Obwaldner Identität, somit
auch der unseren. Ihr Erhalt für
künftige Generationen ist uns
eine Herzensangelegenheit.



OKB. Einfach vertraut.
www.okb.ch

Wanderpreise Rigi Derby 2024 Challenges du Rigi Derby 2024 Challenge Rigi Derby 2024

Bestzeit Damen I + II Meilleur temps dames I + II Miglior tempo donne I + II	Zinnkanne; gestiftet von Herbert Felder, Reussbühl
Herren Elite Messieurs / Uomini Elite	Naturalpreis; gestiftet von OK Rigi Derby
Herren VI, V und IV Messieurs VI, V und IV Uomini VI, V und IV	Naturalpreise; gestiftet von OK Rigi Derby
Herren III Messieurs / Uomini III	Statue; gestiftet von Werner Dittli, ESV Luzern
Herren II Messieurs II / Uomini II	Naturalpreis; gestiftet von OK Rigi Derby
Herren I Messieurs I / Uomini I	Kelch; gestiftet von Beatrice Fankhauser, Thun
Junioren Juniors / Juniori	Naturalpreis; gestiftet von OK Rigi Derby
Gruppenwettkampf Vainqueur des groupes Gruppi	Naturalpreis; gestiftet von OK Rigi Derby

Die Wanderpreise müssen graviert und gut verpackt bis am 30. März 2024 an folgende Adresse gesendet werden:

Les trophées ont gravé et bien enveloppé sur 30 mars 2024 sera envoyé à l'adresse suivante:

I trofei devono essere incisi e inviati ben imballati su 30 marzo 2024 al seguente indirizzo:

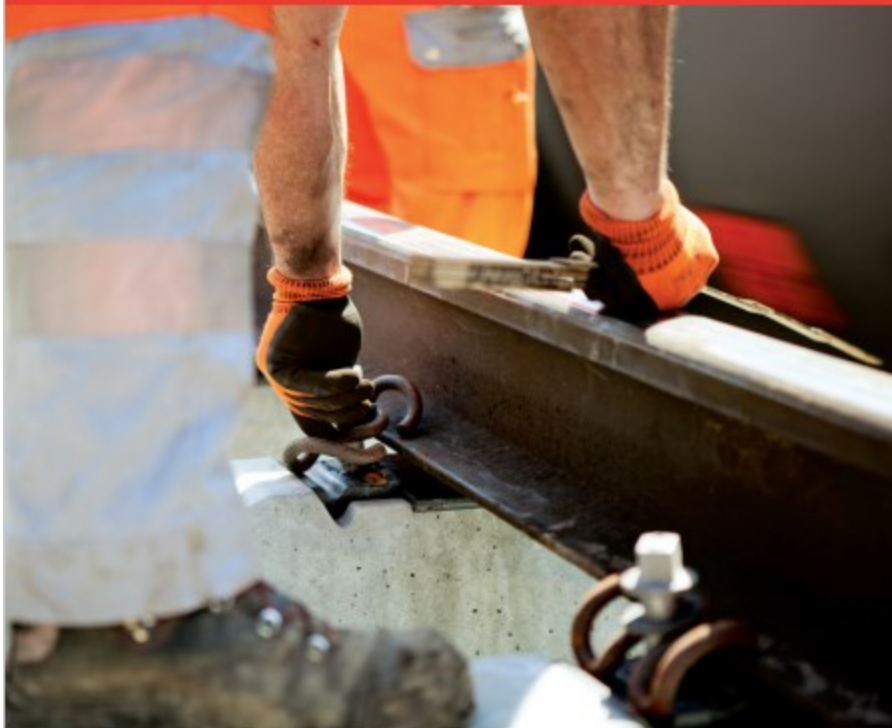
Remo Gatti, Neugasse 95/25, 8005 Zürich

oder sind am Renntag persönlich vor der Rangverkündigung im Restaurant Wasserfall abzugeben. Die Pokale bitte nicht im Skigebiet übergeben.

ou sont à donner personnellement avant la proclamation de rang dans le restaurant Wasserfall.

o sono da restituire personalmente prima della premiazione presso il ristorante Wasserfall.

Stellen Sie beim Gleisunterhalt frühzeitig die richtigen Weichen.



We'll take you there.)

KONTAKTLOS IST...

... PAPIERLOS.

BARGELDLOS.

AUTOMATISIERT.



SCHEIDT & BACHMANN

